

# **Zodiac Freetalk**

**Tillståndsfri kommunikationsradio**



**BRUKSANVISNING**

**ZODIAC**

## INNEHÅLL

<b>Packa upp och installera.....</b>	<b>3</b>
Packa upp och installera.....	3
Att använda.....	3
Batteriinstallation.....	4
<b>Översikt.....</b>	<b>5</b>
Beskrivning av displaypanel .....	5
Beskrivning av toppanel.....	7
Beskrivning av sidopanel.....	8
Beskrivning av frontpanel.....	9
<b>Funktioner.....</b>	<b>11</b>
<b>Tonsektiv (pilotton, tonsquelch) .....</b>	<b>14</b>
<b>Tonsektivstabel.....</b>	<b>16</b>
<b>Grundinställningar.....</b>	<b>17</b>
<b>Underhåll och garanti.....</b>	<b>20</b>
<b>Tekniska specifikationer.....</b>	<b>21</b>

## 1# PACKA UPP OCH INSTALLERA

### Förpackningen innehåller:

- Radiodel
- Antenn
- Batteripack
- Handlovsrem
- Bältesclips med skruvar
- Vägggladdare
- Vinylväska
- Svensk bruksanvisning

### Montering av bältesclips och handlovsrem

Bältesclipsen monteras på radion med de tvåmedföljande skruvarna. Trä först handlovsremmen genom öglan i övre delen av bältesclipsen. Skruva sedan fast clipsen i radion.

## Användning

Zodiac Freetalk kan börja användas direkt efter uppladdningen av batteriet (se nästa sida för installation av batteri).

- Vrid volymratten medurs för att slå på radion och ställa in ljudstyrkan.
- Välj kanal genom att trycka på upp- eller ned tangenterna.

Radion är nu klar för anrop och sändning på den inställda kanalen.

## Att mottaga

Anrop på inställd frekvens hörs direkt i högtalaren. Teckenrutan visar "BUSY". Om tonselektiv är valt visar teckenrutan "CALL" vid anrop med rätt ton.

## Att sända

För att sända, tryck in sändknappen och tala i mikrofonen. Släpp knappen för att invänta svar/anrop.

## BATTERIINSTALLATION

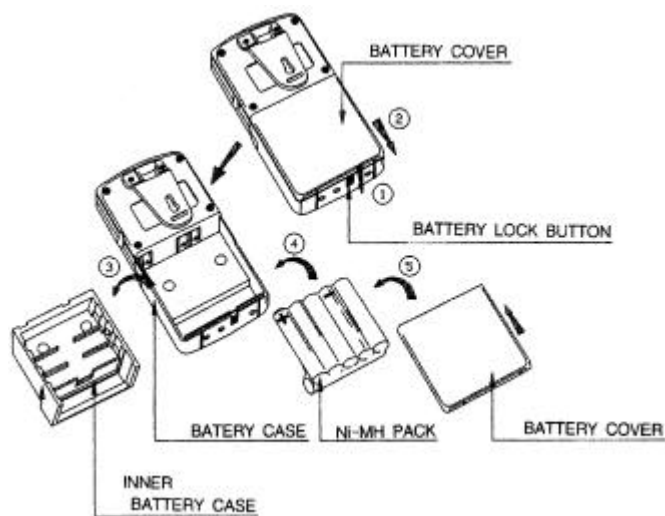
### Batteri NiMh laddningsbart

Zodiac Freetalk levereras med ett uppladdningsbart batteripack. Torrbatterikassett finns som tillbehör och tillåter användning av vanliga batterier.

Batteriövervakning och batterisparfunktion beskrivs på sidan 11 i denna bruksanvisning.

1. Tryck ned den svarta batterilocksspärren på radions undersida.
2. Dra av batterilocket.
3. Sätt i batterikassetten
4. Återinsätt batterilocket och lås

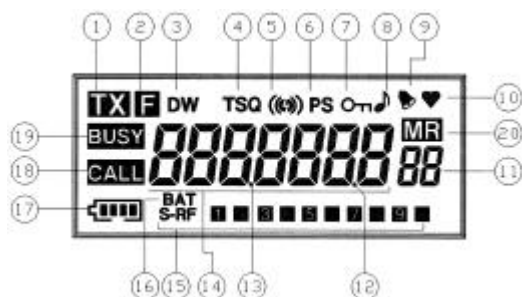
**Notera:** Ladda endast med medföljd batteriladdare. Bordsladdare finns som tillbehör. Kontakta din återförsäljare för mer information.



Det tar ca. 14 timmar att ladda upp batteriet till full kapacitet första gången. NiMh-batterier behöver inte laddas ur före varje ny uppladdning. Batteriets livslängd kan variera kraftigt beroende på hur radion används

## 2# ÖVERSIKT

### Displaypanelen



1. **TX** (Sändarindikator)  
Indikerar sändning.
2. **F** (Funktions inställning)  
Indikerar att funktionsknappen "Func" är aktiverad.
3. **DW (Dual Watch)**  
Indikerar att 2-kanalsspänning är aktiverat.
4. **TSQ (Tone Squelch)**  
Indikerar pilotton vald (tonselektiv).
5. **(Vibrator)**  
Ej i bruk.
6. **PS (Power Save)**  
Indikerar att radion är i batterisparläge.
7. **(Tangentlås)**  
Indikerar att tangentlås är aktiverat.
8. **(Kvittenston)**  
Indikerar att kvittenston (ett pip efter varje knapptryck) är aktiverat.
9. **(Ringklocka)**  
Ej i bruk.
10. **(Baby Funktion)**  
Ej i bruk.

**11. Ton- eller kanalminnesindikator**

Visar vilken ton- eller kanalminne radion är inställd/arbetar på

**12. Punkt 2**

Ej i bruk

**13. Punkt 1**

Decimal.

**14. Kanal- eller frekvens**


Visar vilken kanal eller frekvens radion är inställd/arbetar på  
Se sidan 11 för noggrannare information.


**15. S-RF indikator**

Visar mottagarstyrka på en skala från 1-10. Där 1 är lägst och 10  
högst. Vid sändning visas alltid högsta effekt (10).

**16. Exakt kontroll av batteristyrka**

Visar exakt batteristyrka. För att se detta, tryck på [MO] knappen  
under sändning. Då visas exakt batterikapacitet på S-RF indikatorn.

**17.  (Batteristyrka)**


Visar batteristyrka. Vid låg batteristyrka kommer "  att blinka  
i displayen.

**18.  (CTCSS/DCS-selektivanrop)**

Indikerar att ett korrekt anrop är mottaget i CTCSS/DCS-läge.

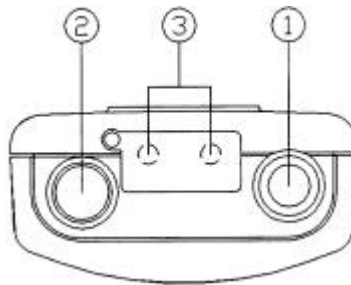
**19.  (Mottagning)**

Visar att radion tar emot inkommande signal.

**20.  (Minnesläge)**

Indikerar att radion är i minnesläge.

### **Topp-panelen**



**1. Strömbrytare/Volymkontroll**

Stänger av och sätter på radion, därefter reglerar volymen.

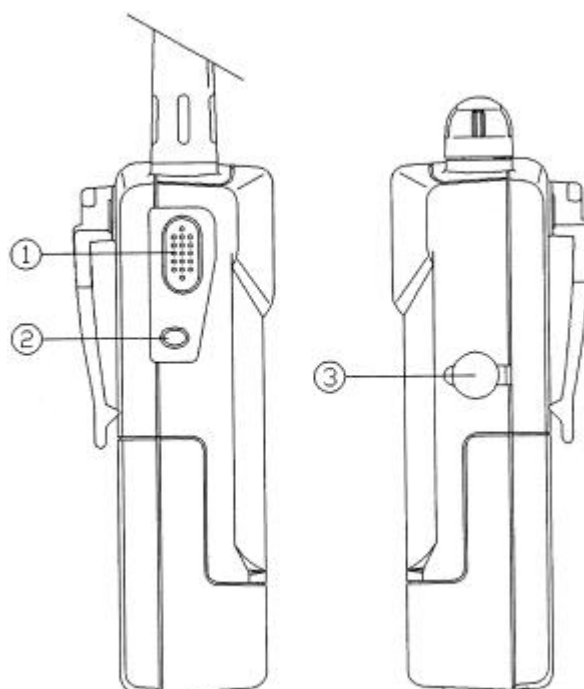
**2. Antenn**

**3. Microphone and Speaker Jack**

Uttag för öronmussla samt yttre mikrofon (monofon).

**Notera:** Zodiacs monofon MO-10 rekommenderas. Inkoppling av annat fabrikat eller felaktig kontakt kan allvarligt skada radion. Vidare skall gummiskyddet anbringas på uttaget för monofonen då det inte används för att hindra fukt och damm att tränga in.

### **Sidopanelen**



**1. PTT-knapp (Sändartangent)**

Håll knappen intryckt och tala i mikrofonen för att sända.

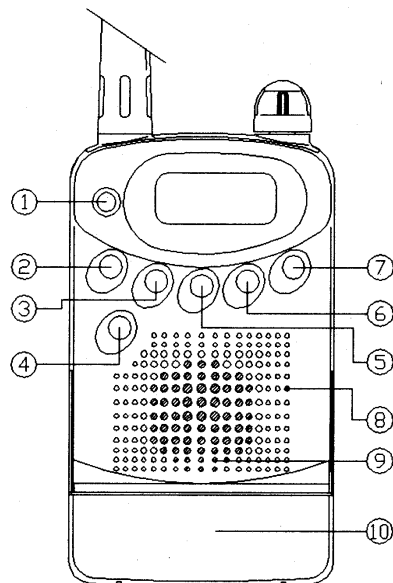
**2. FUNC (Funktionstangent)**

Tangent som aktiverar underliggande funktioner påfrontpanelen (vit text).

**3. D.C-uttag**

Uttag för laddare.

**Frontpanel (se "Funktioner" för mer info)**



**1. MO och Fr/Ch tangenten**

- 1.1 *Mo.* Lyssna utan brusspär/tonselektiv.
- 1.2 *Fr/Ch.* Växla mellan frekvens/kanalvisning.

**2. Pil ned och TS tangenten**

- 2.1 *Pil ned.* Växla kanal nedå.
- 2.2 *TS.* Välj underbandston "CTCSS" eller "dCS".

**3. Pil upp och TO tangenten**

- 3.1 *Pil upp.* Växla kanal uppå.
- 3.2 *TO.* Ej i bruk.

**4. Lamp och Beep tangenten**

- 4.1 *Lampa.* Bakgrundsbelysning på/av.
- 4.2 *Beep.* Kvittenston.

**5. MR och MW tangenten**

- 5.1 *MR.* Hämta sparad kanal.
- 5.2 *MW.* Spara kanal.

**6. SC och DW tangenten**

- 6.1 *SC* Scanning.
- 6.2 *DW* 2-kanalspassning.

**7. PS och Lock**

- 6.1 *PS* Batterisparfunktion.
- 6.2 *Lock* Tangentiå.

**8. Mikrofon**

**9. Högtalare**

**10. Batterifack**

## 3# Funktioner

### 3.1 Func-tangenten (Sidopanel nr. 2)

Används för att aktivera varje knappns underfunktion (vit text).

### 3.2 Växla mellan visning av kanalnummer och frekvens

Teckenrutan visar antingen kanalnummer eller frekvens. För att växla:

- Tryck och håll inne [Func]
- Tryck en gång på [MO]
- Släpp [Func]



Frekvens



Kanal

För att gå tillbaka till föregående visning, upprepa proceduren.

### 3.3 Strömsparkfunktionen (Frontpanelen nr.7)

Strömsparkfunktionen reducerar batteriförbrukningen under passning.



För att aktivera:

- Tryck en gång på [PS]. "PS" blinkar då displayen.

För att återställa:

- Tryck igen på [PS]. "PS" släcks.

#### 3.3.1 Batterikontroll

Batterisymbolen  visar batteriets kapacitet.  när batteriet är svagt.

För noggrannare kontroll av batteriets status:

- Tryck [MO] under sändning.

Signalnivåskalan i displayen visar nu batteriets kapacitet

### 3.4 Tangentlås (Frontpanel nr.7)

Knapparnas funktion kan låsas då man t ex bär radion i fickan.


För att låsa:

- Tryck och håll inne [Func]
- Tryck på [PS]
- Släpp [Func]

"  " visas i displayen. Upprepa proceduren för att återställa.


### 3.5 Belysning (Frontpanel nr.4)

För tillfällig belysning i displayen:

- Tryck en gång på [  ]

Belysningen tänds i fyra sekunder.

För kontinuerlig bakgrundsbelysning:


- Tryck och håll inne [  ] i mer än en sekund.

För att släcka, tryck åter på knappen.

### 3.6 Kvittenston (Frontpanel nr.4)

För säkrare knapptryckningar kan du använda dig utav en kvittenston för varje knapptryck. Om en tangent saknar funktion i ett visst läge så hörs istället en felton.

För att aktivera kvittenstonen:

- Tryck och håll inne [Func]
- Tryck på [  ]
- Släpp [Func]

För att koppla ur funktionen, upprepa proceduren

### 3.7 Tvåkanalpassning (Frontpanel nr.6)

Tvåkanalpassning låter dig avlyssna tvåkanaler samtidigt.

För att aktivera:

- Välj den första kanalen (A)
- Tryck och håll inne [Func]
- Tryck på [SC]
- Släpp [Func]
- Välj nästa kanal (B)

Radion passar nu båda kanalerna, A och B. För att avbryta, tryck på sändknappen.

### 3.8 Kanalavsökning/scanning (Frontpanel nr.6)

När kanalavsökning aktiveras bevakar radion samtliga kanaler. Sökningar stannar på den kanal där trafik pågår. Sökningen fortsätter sedan fem sekunder efter trafiken upphör.

För att aktivera kanalavsökning/scanning:

- Tryck på [SC]

Sökningen startar och pågår tills trafik kommer. För att avbryta, tryck sändknappen. Du kan välja längden på pausen innan sökningen återupptas efter hittad kanal. Se "Grundinställning" sid 17.

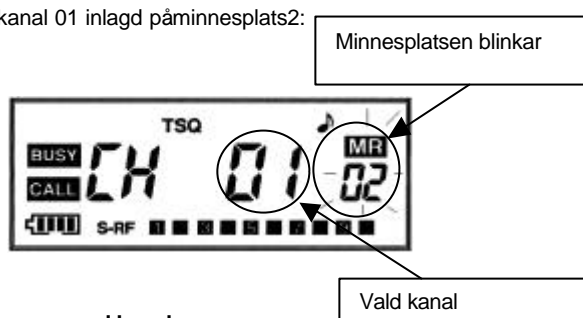
### 3.9 Spara en programmerad kanal i minnet (Frontpanel nr.5)

Denna funktion låter dig lagra upp till 10 kanaler i minnet.

För att lagra:

- Tryck och håll inne [Func]
- Tryck [MR]
- Välj med upp/ned tangenterna för lämplig plats (1-10)
- Spara genom att trycka på sändknappen

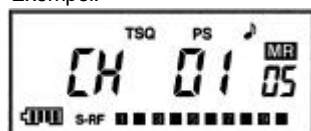
Exempel med kanal 01 inlagd på minnesplats2:



### 3.10 Hämtning av sparad kanal

Du kan lätt hämta en sparad kanal genom att trycka på [MR]. Bläddra mellan de sparade kanalerna (max 10) genom att trycka på upp/nedknapparna. Finns ingen kanal inlagd visas [Empty] i displayen.

Exempel:



Kanal ett sparad på plats fem



Ingen sparad kanal i minnet

### 3.11 Radering av sparade kanaler

Du kan radera en eller flera kanaler i minnet

- Tryck på [MR] för att komma in i minnet
- Välj önskad minnesplats med upp/nedknapparna
- Tryck och håll inne [Func]
- Tryck sedan [MR] i mer än en sekund

"Delete" framträder i displayen och kanalen är borttagen. När alla sparade kanaler är borttagna visas "Empty" i displayen.



Valt minne är nu raderat



Alla sparade kanaler borttagna

### **3.12 Tonselktiv (pilotton, tonsquelch)**

Använd tonselektivet för att undvika störningar från annan trafik på kanalerna. Selektivet fungerar såatt en underbandston "skickas med" vid sändning. Mottagande radio med samma inställt tonselektiv känner av tonen och öppnar brusspärren.

För att ändra tonselektiv:

- Tryck och håll inne [Func]
- Tryck [TS]
- Släpp [Func]
- Välj önskad ton med pil upp/ned tangenterna
- Spara genom att trycka på sändknappen

### **3.13 Tillfällig urkoppling av tonselektiv**

Tonselektivet fungerar såatt endast signaler över en viss nivå släpps fram.

För att tillfälligt koppla ur tonselektiv (t ex för att lyssna efter svaga anropsförsök):

- Tryck och håll inne MO-knappen

När knappen släpps återaktiveras tonselektiv.

### **Kontroll av vilka toner som är inställda**

- Tryck och håll inne [MO] (kopplar även ur brusspärren).

Displayen visar dåvalda toner för både sänd och mottagning.

**Selektivtonstabeil:**

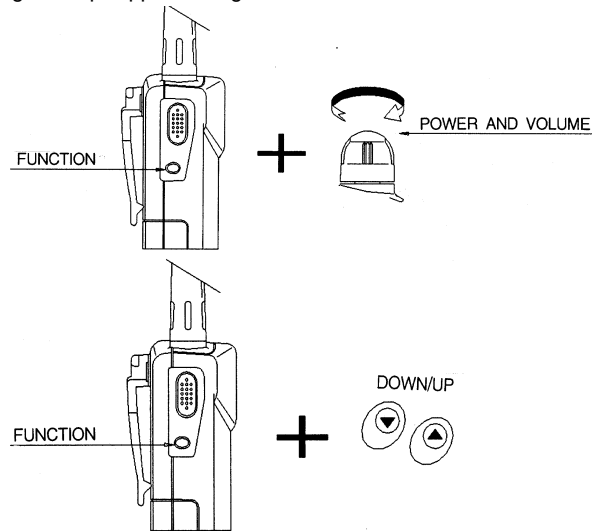
CODE No.	DATA	REMARK	CODE No.	DATA	REMARK
01	67.0	CTCSS	43	071	DCS
02	71.9	CTCSS	44	072	DCS
03	77.0	CTCSS	45	073	DCS
04	82.5	CTCSS	46	074	DCS
05	88.5	CTCSS	47	114	DCS
06	94.8	CTCSS	48	115	DCS
07	103.5	CTCSS	49	116	DCS
08	107.2	CTCSS	50	122	DCS
09	110.9	CTCSS	51	125	DCS
10	114.8	CTCSS	52	131	DCS
11	118.8	CTCSS	53	132	DCS
12	123.0	CTCSS	54	134	DCS
13	127.3	CTCSS	55	143	DCS
14	131.3	CTCSS	56	145	DCS
15	136.5	CTCSS	57	155	DCS
16	141.3	CTCSS	58	156	DCS
17	146.2	CTCSS	59	162	DCS
18	151.4	CTCSS	60	165	DCS
19	156.7	CTCSS	61	205	DCS
20	162.2	CTCSS	62	212	DCS
21	167.9	CTCSS	63	226	DCS
22	173.8	CTCSS	64	243	DCS
23	179.9	CTCSS	65	246	DCS
24	186.2	CTCSS	66	252	DCS
25	192.8	CTCSS	67	255	DCS
26	203.5	CTCSS	68	261	DCS
27	210.7	CTCSS	69	266	DCS
28	218.1	CTCSS	70	311	DCS
29	225.7	CTCSS	71	315	DCS
30	233.6	CTCSS	72	325	DCS
31	241.8	CTCSS	73	331	DCS
32	250.3	CTCSS	74	332	DCS
33	023	DCS	75	343	DCS
34	025	DCS	76	346	DCS
35	026	DCS	77	371	DCS
36	031	DCS	78	431	DCS
37	032	DCS	79	432	DCS
38	036	DCS	80	466	DCS
39	043	DCS	81	565	DCS
40	053	DCS	82	606	DCS
41	054	DCS	83	624	DCS
42	065	DCS	84	654	DCS

## #4 GRUNDINSTÄLLNING

I inställningsläget kan du ändra grundinställningarna.

För att gå till inställningsläget:

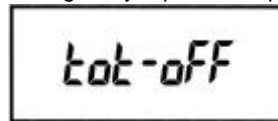
- Stäng av radion
- Tryck och håll inne [Func]
- Slå på radion
- Gå till önskad funktion genom att hålla inne [Func] och samtidigt stega med pil upp/ned tangenterna



### 4.1 Begränsa sändtiden (Time-out timer)

Funktionen begränsar tiden för sändning. Vid leverans av Zodiac Freetalk är funktionen avstängd.

- Gå till inställningsläget och stega fram till funktionen "tot"
- Släpp [Func]
- Ange en tid (10-990 sekunder) genom att stega med pil upp/ned-tangenterna. "oF" stänger av funktionen.
- För att spara inställningen, tryck på sändknappen

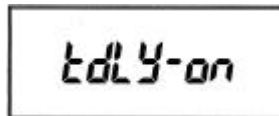


Inställningsläge för sändtiden

### 4.2 Fördröjd avslutning av sändning (Transmission delay)

Funktionen gör att radion stannar kvar i sändläge en kort tid efter att sändknappen har släppts. Genom att förlänga sändningen undviker man att sändtransienter slå igenom brusspärren efter varje sändningstillfälle. Vid leverans av Zodiac Freetalk är funktionen aktiverad.

- Gå till inställningsläget och stega fram till funktionen "tdLY"
- Släpp [Func]
- Växla mellan på(on) och av (oF) med pil upp/ned tangenterna
- För att spara inställningen, tryck på sändknappen



Inställningsläge för fördröjd avslutning vid sändning

#### 4.3 Sändspärr vid upptagen kanal (Busy channel lock-out)

Funktionen förhindrar sändning när trafik pågår på vald kanal. Vid leverans av Zodiac Freetalk är funktionen avstängd.

- Gå till inställningsläget och stega fram till funktionen "bCLO"
- Släpp [Func]
- Växla mellan på(on) och av (oF) med pil upp/ned tangenterna
- För att spara inställningen, tryck på sändknappen

#### 4.4 Melodisignalering

Denna funktion gör det möjligt att sända en melodi för att igenkännas. Följande knappar har en egen melodi: pil upp, pil ned, MR, SC, PS och Belysningsknappen.

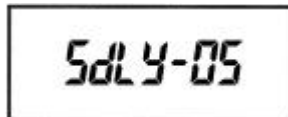
För att signalera:

- Tryck på någon av ovan nämnda knappar under sändning.

#### 4.5 Uppehåll under kanalavsökning (scanning)

Vid avsökning (scanning) låser radion på de kanaler där trafik förekommer. När trafiken upphör så återupptas sökningen. Denna funktion låser dig välja längden på pausen innan sökningen återupptas. Vid leverans av Zodiac Freetalk är pausen inställd på fem sekunder.

- Gå till inställningsläget och stega fram till funktionen "SdLY-05"
- Släpp [Func]
- Välj önskad tid (0-30 sekunder) med pil upp/ned tangenterna
- För att spara inställningen, tryck på sändknappen



Inställningsläge för uppehåll under scanning

## GARANTI OCH UNDERHÅLL

### Underhåll

Skydda radion mot fukt, väta, kyla och extrem värme.

Se till att gummitätningarna skyddar headset- och DC-kontakterna när dessa inte används.

Ta alltid ur batterier när radion inte skall användas under en längre tid.

Rengör radion med en lätt fuktig trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier.

### Garanti

Zodiac ger 12 månaders garanti mot fabriktionsfel från inköpsdatum.

Garantin gäller ej skador från egen åverkan, egna ingrepp, väta, smuts, hetta eller kyla, ej heller överspänning (åska).

Apparaten packas mjukt eller i originalförpackningen vid försändelser.

## TEKNISK SPECIFICATION

### 1. ALLMÄNT

Kanaler -----6 kanaler  
Frekvens-----444.600-444.975MHz  
Frekvensoscillator -----Syntes  
Frekvensstabilitet-----+/- 2.5ppm  
Arbetstemperatur----- -20 till +60 grader  
Driftspänning-----D.C 6 till 8V  
Modulation----- F3E  
Impedans -----50 ohm  
Dimension-----58(B)x103,5(H)x26.5(D)mm  
Vikt-----128g(utan batt.) 205g (med batt.)

### 2. MOTTAGARE

Kretstyp-----Dual Conversion, Superheterodyn  
Mellanfrekvenser-----1:a MF : 21.4MHz, 2:a IF : 455KHz  
Känslighet----->0.2 uV / 12dB Sinad  
Selektivitet----- 70 dB Min  
Icke önskad utstråning----->70dB Min  
Inter mod. Dist. -----65dB Min (Ref. ETS 300/086)  
Signal/brusförhållande----- 40dB Min (med CCITT)  
LF uteffekt (16 Ohm) -----500mW vid 10% THD

### 3. SÄNDARE

Uteffekt-----1W  
Distortion----->10 %  
Deviation-----+/- 5 KHz Max  
S/N ratio ----- 40dB Min.  
Strömåtgång ----->600mA

**ZODIAC**

[www.zodiac.se](http://www.zodiac.se)

